

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **PERS Nadia**

Data di nascita **28.07.1970**

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) Ottobre 2018 - oggi
- Datore di lavoro Università degli Studi di Trieste
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego **Docente LIS**
- Principali mansioni e responsabilità Corsi annuali di Lingua dei Segni e Lingua dei Segni 2

- Data 2015 - oggi
- Datore di lavoro Clienti privati
- Tipo di impiego **Assistente alla comunicazione**
- Principali mansioni e responsabilità Assistenza alla comunicazione in ambito scolastico di minore sordo profondo.

- Data 2014 - oggi
- Datore di lavoro Privati ed enti pubblici
- Tipo di impiego **Interprete LIS-ITALIANO-LIS**
- Principali mansioni e responsabilità Servizio interpretariato durante convegni, corsi, incontri informativi, cerimonie funebri, esami, atti notarili, assemblee condominiali, prove e spettacoli teatrali, riunioni, Commissione Legge 104 INPS, presentazioni candidati sindaco, pratiche legali, corsi di formazione, accessibilità museale.

- Date (da – a) 2014 - oggi
- Datore di lavoro ENS Regionale FVG, ENS Provinciali, Consulta Disabili
- Tipo di azienda o settore ONLUS
- Tipo di impiego **Interprete LIS-ITALIANO-LIS**
- Principali mansioni e responsabilità Servizio interpretariato durante convegni, assemblee, consigli direttivi, incontri informativi, gite, gruppi di lavoro.

- Date (da – a) 8 settembre 2022
- Datore di lavoro Università degli Studi di Trieste - Dipartimento di Scienze Mediche Chirurgiche e della Salute
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Attività seminariale sul tema LIS
- Principali mansioni e responsabilità Relatore

- Date (da – a) Gennaio 2019 - 2021
- Datore di lavoro LEARN Bilingual school - via San Giuliano, 45 - Pordenone
- Tipo di azienda o settore Scuola bilingue privata ad indirizzo europeo
- Tipo di impiego **Docente LIS**
- Principali mansioni e responsabilità Corso di sensibilizzazione di Lingua dei Segni

- Data 2017 - 2020
- Datore di lavoro ENS FVG
- Tipo di impiego **Referente regionale USF**
- Principali mansioni e responsabilità Curare i contatti tra famiglia, scuola e università, consigli ENS provinciali e regionali.

- Data (da - a) 2014 - 2021
 - Datore di lavoro Parrocchia Nostra Signora di Lourdes, via Brigata Campobasso - Gorizia
 - Tipo di impiego **Interprete LIS-ITALIANO-LIS**
 - Principali mansioni e responsabilità Servizio interpretariato durante le celebrazioni delle messe per la commemorazione di San Francesco di Sales, Pasqua del Sordo, Commemorazione dei defunti.
-
- Date (da - a) 2012 - 2015
 - Datore di lavoro Contratti privati FAP (Fondi per Autonomia Possibile)
 - Tipo di azienda o settore privato
 - Tipo di impiego **Assistente alla Comunicazione**
 - Principali mansioni e responsabilità Affiancamento di ragazzi sordi e con ritardo mentale nelle attività quotidiane al fine dell'inserimento scolastico o del raggiungimento dell'autonomia personale
-
- Date (da - a) Febbraio 2006 – Dicembre 2019
 - Datore di lavoro Gruppo Teatrale Universitario, Udine
 - Tipo di azienda o settore Associazione
 - Tipo di impiego Direttrice artistica, istruttrice
 - Principali mansioni e responsabilità Conduzione di **laboratorio di tecniche teatrali**, messa in scena spettacoli
-
- Date (da - a) 27/09 - 05/10/2019
 - Datore di lavoro ENS FVG - Società SVICOM
 - Tipo di azienda o settore Centro commerciale
 - Tipo di impiego **Docente LIS**
 - Principali mansioni e responsabilità Docente al corso di sensibilizzazione per i dipendenti
-
- Date (da - a) 27/09 - 05/10/2019
 - Datore di lavoro ENS FVG - Società SVICOM
 - Tipo di azienda o settore Centro commerciale
 - Tipo di impiego **Interprete coordinatore progetto LISTEN**
 - Principali mansioni e responsabilità Interprete Italiano-LIS, accompagnamento persone sorde e udenti, sensibilizzazione dipendenti
-
- Date (da - a) Settembre-ottobre 2019
 - Datore di lavoro Istituto Comprensivo di Gorizia 1
 - Tipo di azienda o settore Scuola primaria
 - Tipo di impiego **Assistente alla Comunicazione**
 - Principali mansioni e responsabilità Inserimento scolastico di due bimbi sordi impiantati segnanti siriani.
-
- Date (da - a) 01/07/2016 - 30/09/2019
 - Datore di lavoro Progetto COME-IN! (Cooperazione per una piena accessibilità ai musei – verso una maggiore inclusione) finanziato dal Programma Interreg EUROPA CENTRALE
 - Tipo di azienda o settore Ente pubblico
 - Tipo di impiego **Interprete LIS-ITALIANO-LIS**
 - Principali mansioni e responsabilità Interprete durante le conferenze e costruzione di video accessibili per le esposizioni museali temporanee e permanenti del Museo di Udine.
-
- Date (da - a) Marzo - giugno 2019
 - Datore di lavoro Comunità Piergiorgio - Piazza Libia, 1 – 33100 Udine
 - Tipo di azienda o settore ONLUS
 - Tipo di impiego **Docente**
 - Principali mansioni e responsabilità Due corsi di 30 ore di sensibilizzazione di Lingua dei Segni per insegnanti
-
- Date (da - a) Settembre 2017 - 2018
 - Datore di lavoro Cooperativa ITACA
 - Tipo di azienda o settore Cooperativa sociale

- Tipo di impiego **Assistente alla Comunicazione**
 - Principali mansioni e responsabilità Affiancamento didattico di un bimbo sordo protesizzato segnante. Progetto sperimentale di bilinguismo.
- Data 2015 - 2018
 - Datore di lavoro Gruppo Teatrale Universitario, Udine
 - Tipo di azienda o settore Teatro giovanile
 - Tipo di impiego **Consulente LIS**
 - Principali mansioni e responsabilità Organizzazione spettacoli accessibili per le disabilità sensoriali.
- Date (da – a) Settembre 2016 - giugno 2017
 - Datore di lavoro Cooperativa CODESS
 - Tipo di azienda o settore Cooperativa sociale
 - Tipo di impiego **Assistente alla Comunicazione**
 - Principali mansioni e responsabilità Affiancamento didattico finalizzato all'inserimento nella scuola primaria di un bimbo sordo protesizzato segnante.
- Data (da - a) 2014 - 2017
 - Datore di lavoro Libera docenza presso l'Università degli Studi di Udine
 - Tipo di impiego **Docente** presso Corso di specializzazione per le attività di sostegno
 - Materie Sordità, LIS, figure professionali
- Date (da – a) Novembre 2010 - Giugno 2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Orizzonte Cooperativa sociale ARL, via Divisione Alpina Julia, 33030 Moruzzo, Udine
 - Tipo di azienda o settore Cooperativa sociale ARL
 - Tipo di impiego Educatrice
 - Principali mansioni e responsabilità **Doposcuola** in qualità di **educatore** ed **educatore capogruppo**
- Date (da – a) Settembre 2003 – Ottobre 2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro ARACON Cooperativa sociale ONLUS, viale Tricesimo 181, 33100 Udine
 - Tipo di azienda o settore Cooperativa sociale ONLUS
 - Tipo di impiego Educatrice
 - Principali mansioni e responsabilità **Servizio di sostegno socio-educativo per minori e per portatori di handicap** – Ambito 4.2 di Tarcento in qualità di **educatore**
Servizio socio-educativo di Doposcuola – Scuola Elementare “I. Nievo” in qualità di **educatore capogruppo** – Comune di Udine
Centri Estivi territoriali Gemona del Friuli e **Centri Ricreativi-Estivi** Comune di Udine, in qualità di **educatore capogruppo**
Servizio socio-educativo e ricreativo per il tempo libero (S.E.R.) – A.S.S. n.3 “Alto Friuli” in qualità di **educatore**
- Date (da – a) 2000 – 2002
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Universiis, via Cividina, 33100 Udine
 - Tipo di azienda o settore Cooperativa sociale ONLUS
 - Tipo di impiego **Coordinatore dei servizi rivolti a minori**: Pre-post accoglienza Comune di Udine, Centri estivi Comune di Grado, Doposcuola e socio educativo Comune di Pradamano e Martignacco
 - Principali mansioni e responsabilità Coordinamento educatori, gestione dei turni e delle sostituzioni, gestione fogli ore, organizzazione e gestione eventi, organizzazione e gestione delle riunioni con Assistenti Sociali e rappresentanti dei Comuni
- Date (da – a) 2000 – 2002
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Universiis, via Cividina, 33100 Udine
 - Tipo di azienda o settore Cooperativa sociale ONLUS
 - Tipo di impiego **Educatore** presso i servizi socio-educativi a domicilio rivolti a minori nel Comune di Udine

- Principali mansioni e responsabilità Educatore domiciliare presso famiglie in situazione di disagio, seguite dal servizio sociale, con mansioni di sostegno nella gestione della quotidianità, dei figli e dei rapporti con le istituzioni
- Date (da – a) Luglio – agosto 1996 - 2000
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Insieme, via Centrale 72, 33010 Tavagnacco
- Tipo di azienda o settore Società cooperativa sociale
- Tipo di impiego **Animatrice**
- Principali mansioni e responsabilità Gestione gruppi a rotazione finalizzata alla costruzione di oggetti etnici legati all'argomento del centro estivo
- Date (da – a) Ottobre 1999 – giugno 2000
- Datore di lavoro Direzioni Didattiche di Campoformido e Pavia di Udine
- Tipo di azienda o settore Scuole materne ed elementari delle direzioni didattiche di Campoformido e Pavia di Prato
- Tipo di impiego **Insegnante supplente**
- Date (da – a) Ottobre 1999 – giugno 2000
- Date (da – a) Anni scolastici dal 1995 al 1997
- Datore di lavoro Comuni di Manzano, San Giovanni al Natisone e Corno di Rosazzo
- Tipo di azienda o settore Servizi sociali
- Tipo di impiego **Educatrice** nei servizi socio-educativi domiciliari e scolastici rivolti a minori in situazioni di difficoltà
- Principali mansioni e responsabilità Affiancamento didattico, funzione di sostegno
- Date (da – a) 1992 – 1995
- Datore di lavoro Comune di Udine
- Tipo di azienda o settore Settore Servizi Sociali
- Tipo di impiego **Educatrice** nei servizi socio-educativi domiciliari rivolti a minori del Comune di Udine
- Principali mansioni e responsabilità Funzione di sostegno a minori in situazioni di disagio

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) 27-28 maggio 2023
- Istituto di istruzione o formazione comunicAZIONE ETS
- Principali docenti Mirko Santoro
- Principali materie oggetto dello studio Viaggio nella nuova Grammatica della LIS
- Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
- Date (da – a) 19 maggio 2023
- Istituto di istruzione o formazione Istituto Sordi Torino Academy Arte
- Principali docenti Gianluca Grioli
- Principali materie oggetto dello studio Cinema sordo
- Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
- Date (da – a) ottobre 2022 - maggio 2023
- Istituto di istruzione o formazione Mondo CHARGE, CMB Italia, Istituto Sordi Torino, finanziato MIUR
- Principali materie oggetto dello studio F.I.R.E.! Progetto di formazione sull'inclusione e resilienza educativa per i bambini con sindrome CHARGE
- Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
- Date (da – a) 5 maggio 2023
- Istituto di istruzione o formazione Istituto Sordi Torino Academy Arte
- Principali docenti Giuseppina Covino
- Principali materie oggetto dello studio Storia dell'arte sorda
- Qualifica conseguita Attestato di partecipazione

- Date (da – a) 11 aprile 2023
 - Istituto di istruzione o formazione comunicAZIONE ETS
 - Principali docenti Daniele Latagliata
 - Principali materie oggetto dello studio La galassia LGBT+ in LIS
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione

- Date (da – a) 4 marzo 2023
 - Istituto di istruzione o formazione DOCLIS Associazione di categoria professionale docenti LIS
 - Principali materie oggetto dello studio Storia dei docenti LIS
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione

- Date (da – a) 22-23 settembre 2022
 - Istituto di istruzione o formazione Università Ca' Foscari di Venezia
 - Principali materie oggetto dello studio Insegnare la LIS e la LISt all'università: esperienze materiali, strumenti per la didattica e per la valutazione
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione

- Date (da – a) 9 novembre 2020 - 31 gennaio 2021
 - Istituto di istruzione o formazione Vlog33 ONLUS
 - Principali docenti Massimo Bonamini di Genova, Anna Folchi, Emiliano Mereghetti, Serena Rosaria
 - Principali materie oggetto dello studio I Sordi nella Storia: Educazione, Lingua dei Segni e Cultura. Antropologia culturale: la differenza tra i sordi e gli udenti. Storia dell'educazione dei Sordi. Nomi di persona e di luogo nella comunità sorda in Italia.
 - Qualifica conseguita Attestati di partecipazione

- Date (da – a) 20 maggio 2020 - 19 gennaio 2021
 - Istituto di istruzione o formazione AISE Associazione Insegnanti di Solidarietà Educativa
 - Principali docenti Laura Mazzoni
 - Principali materie oggetto dello studio Quanto labiale nella LIS. Introduzione all'interpretazione. Tempo, aspetto e azionalità in LIS. Il lessico, i verbi e i classificatori della LIS.
 - Qualifica conseguita Attestati di partecipazione

- Date (da – a) Settembre 2019 - 24/07/2020
 - Istituto di istruzione o formazione Pegaso Università Telematica
 - Principali docenti
 - Principali materie oggetto dello studio Corso intensivo di qualificazione per l'esercizio della professione di educatore professionale socio-pedagogico (corso valido ai sensi della L. 205/2017, commi 594-601, inerente la nuova figura dell'Educatore professionale socio-pedagogico)
 - Qualifica conseguita Educatore professionale socio-pedagogico

- Date (da – a) 12 giugno - 15 luglio 2020
 - Istituto di istruzione o formazione Associazione "Comunico"
 - Principali docenti Mattia Costenaro, Francesco Pavani, Pietro Cielo, Ramona Nicastro, Sara Scornavacche, Alessandra Biagianti.
 - Principali materie oggetto dello studio Segni settoriali in **ambito medico**. La sordità oggi. Grammatica della LIS.
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione

- Date (da – a) 3, 8, 17, 22, 24 giugno 2020
 - Istituto di istruzione o formazione Università di Napoli
 - Principali docenti Virginia Volterra, Grazia Basile, Patrizia Solianello, Mirko Grimaldi
 - Principali materie oggetto dello studio **Glottodidattica** e linguistica
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione

- Date (da – a) 28-29 maggio 2020
 - Istituto di istruzione o formazione Associazione Pedra

- Principali docenti Andrea Marini
 - Principali materie oggetto dello studio **Sviluppo del linguaggio** in età evolutiva e adulta
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
-
- Date (da – a) 7, 14 e 21 maggio 2020
 - Istituto di istruzione o formazione Università Suor Orsola Beneincasa di Napoli
 - Principali docenti Davide Astori, Antonio Perri, Grace Giacub, Alessio Di Renzo
 - Principali materie oggetto dello studio **Linguistica generale** e lingue segnate; Identità, multiculturalismo e il problema del Deafhood; Aspetti cognitivi e sociolinguistici.
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
-
- Date (da – a) Dicembre 2019 - maggio 2020
 - Istituto di istruzione o formazione ANIOS Associazione Nazionale Interpreti
 - Principali docenti Marcello Cardarelli, Valeria Buonuomo, Mattia Costenaro
 - Principali materie oggetto dello studio L'interprete di Lingua dei Segni nella legislazione italiana, Tecniche di interpretariato, **I segni del Covid**
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
-
- Date (da – a) 23-24 marzo 2019
 - Istituto di istruzione o formazione ENS Lombardia
 - Principali docenti Valeria Giura
 - Principali materie oggetto dello studio **Legislazione in LIS**
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
-
- Date (da – a) 16 febbraio 2018
 - Istituto di istruzione o formazione ANIOS associazione interpreti di lingua dei segni italiana - Via Nomentana, 56 - 00161 ROMA
 - Principali docenti Anna Cavazza
 - Principali materie oggetto dello studio Interpretariato, **diritto d'autore e diritto all'immagine**
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
-
- Date (da – a) Settembre 2017
 - Istituto di istruzione o formazione ENS Provinciale Torino
 - Principali docenti Vincenzo Speranza, Fabrizio Gianasso
 - Principali materie oggetto dello studio **Progettazione didattica**, Tecnologie e didattica, Verifica e valutazione, Linguistica generale, **Glottodidattica**
 - Qualifica conseguita Corso docente di LIS
-
- Date (da – a) 2014 - 2019
 - Istituto di istruzione o formazione ENS Nazionale Area Formazione
 - Principali docenti Elena Radutzky, Associazione Chiasso, Mirko Santoro, Maria Rosaria Marano, LIS Learning.
 - Principali materie oggetto dello studio Linguaggi settoriali LIS: **Televisivo-giornalistico, Artistico-museale**; Bilinguismo, **diritti linguistici** e integrità psico-fisica; Evoluzione e uso della dattilologia; La lingua dei segni nelle **disabilità comunicative**; Classificatori nella LIS.
 - Qualifica conseguita Attestati di partecipazione
-
- Date (da – a) Maggio 2012 - dicembre 2013
 - Istituto di istruzione o formazione ENS Provinciale Roma, piazzale Antonio Tosti
 - Principali docenti Emanuela Cameracanna, Maria Luisa Franchi, Silvia Del Vecchio, Cristina Cuccurullo
 - Principali materie oggetto dello studio Aspetti linguistici della LIS, **Consecutiva e simultanea** Italiano-LIS-Italiano e LIS-Italiano-LIS, **Trattativa e conferenza** in diversi ambiti
 - Qualifica conseguita **Interprete Lingua dei Segni Italiana**
-
- Date (da – a) Ottobre 2010 - luglio 2011

- Istituto di istruzione o formazione ENAIP di Piasan di Prato (UD) - ENS di Udine - Corso assistente alla comunicazione LIS
- Principali materie oggetto dello studio LIS, conoscere la sordità, cultura dei sordi, comunicare nella sordità, **tecniche comunicazione** in bambini con difficoltà di linguaggio, **comunicazione efficace, tecniche multimediali**, sicurezza, pari opportunità
- Qualifica conseguita **Assistente alla comunicazione LIS**
- Date (da – a) Ottobre 2010 - luglio 2011
- Istituto di istruzione o formazione ENS di Padova
- Principali docenti Stefania Lerosé, Claudio Ferrara
- Principali materie oggetto dello studio Corso LIS 3° livello, acquisizione dei **linguaggi settoriali** (medicina, attività sportiva, storia, geografia, religione, cronaca e attualità, linguaggio internazionale...) **linguistica della LIS, descrizione**
- Qualifica conseguita **Operatore Tecnico della Comunicazione LIS**
- Date (da – a) Ottobre 2009 - giugno 2010
- Istituto di istruzione o formazione ENS di Udine
- Principali docenti Marco Coppo
- Principali materie oggetto dello studio Corso LIS 2° livello, acquisizione delle nozioni avanzate della grammatica della Lingua Italiana dei Segni e della cultura sorda
- Qualifica conseguita **Attestato LIS secondo livello**
- Date (da – a) Ottobre 2006 - giugno 2007
- Istituto di istruzione o formazione ENS di Udine
- Principali docenti Marco Coppo
- Principali materie oggetto dello studio Corso LIS 1° livello, acquisizione delle nozioni elementari della grammatica della Lingua dei Segni Italiana e della cultura sorda
- Qualifica conseguita **Attestato LIS primo livello**
- Date (da – a) Febbraio – giugno 2002
- Istituto di istruzione o formazione ENFAP di Gorizia, Corso per Rieducatore equestre
- Principali materie oggetto dello studio ippoterapia, comunicazione, equitazione, veterinaria, fisiopatologia, psicopatologia, psichiatria
- Qualifica conseguita **Rieducatore Equestre**
- Date (da – a) 1991 – 1999
- Istituto di istruzione o formazione Associazione culturale “Arteinventando” di Cividale del Friuli
- Principali materie oggetto dello studio Corso di teatro
- Date (da – a) 1996
- Istituto di istruzione o formazione Cooperativa “C’era una volta...”, corso per animatori
- Principali materie oggetto dello studio Tecniche di animazione per la fascia d’età 3-6 anni, nozioni di psicologia, comunicazione e tecniche di lavoro di gruppo
- Qualifica conseguita Attestato partecipazione
- Date (da – a) 1991
- Istituto di istruzione o formazione Istituto “Orsoline” di Cividale del Friuli
- Qualifica conseguita Diploma di Maturità Magistrale

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

MADRELINGUA **Italiana**

ALTRE LINGUE

LIS

• Capacità di espressione **buono**

- Capacità di messa in segni buono
- Capacità di messa in voce buono

Inglese

- Capacità di lettura buono
- Capacità di scrittura buono
- Capacità di espressione orale buono

Francese

- Capacità di lettura elementare
- Capacità di scrittura elementare
- Capacità di espressione orale elementare

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Ottimo spirito di gruppo e di adattamento agli ambienti culturali, acquisiti entrambe dalle numerose esperienze teatrali e lavorative.
Buona la comunicazione sia verbale che scritta, acquisite durante la formazione scolastica e attraverso corsi sulla comunicazione con diversi docenti universitari.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

In qualità di direttrice artistica del Gruppo Teatrale Universitario di Udine ho acuito la capacità organizzativa e la posizione di leadership, favorita anche dalla gestione in toto del progetto teatrale, dalla ricerca del copione alla messa in scena, comprensiva di scenografie e luci, nonché delle attività di laboratorio.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Conoscenza operativa di ambiente Windows e dei programmi Word, Excel, Internet Explorer acquisite in ambito lavorativo, teatrale.

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

Recitazione, direzione teatrale acquisite durante le attività di laboratorio e di allestimento spettacoli dal 1991 ad oggi.

PATENTE O PATENTI

B

Autorizzo il trattamento dei dati personali nelle modalità previste dal Regolamento UE 2016/679

Data 09/08/2023

Firma Nadia Pers